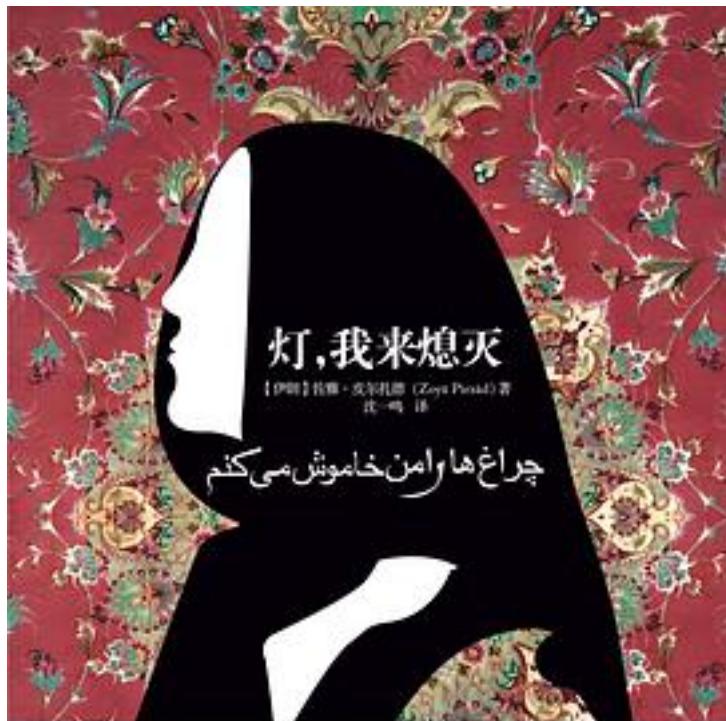


# 灯，我来熄灭



神秘国度的不伦之恋 爱到尽头的宁静忧伤

2002年伊朗伊斯兰共和国年度书籍

2001年“胡山格·古尔希里”独立评审委员会年度最佳小说

2001年伊朗“雅尔达”文学奖

伊朗女性作家扛鼎之作 横扫伊朗全部重大文学奖项  
加印多达四十次，版权售至英、法、德、土耳其、亚美尼亚……



[灯，我来熄灭 下载链接1](#)

著者:[伊朗] 佐雅 · 皮尔扎德

出版者:重庆出版社

出版时间:2012-4

装帧:平装

isbn:9787229048358

神秘国度的不伦之恋，爱到尽头的宁静忧伤

伊朗当代最享盛誉的女性作家之一

佐雅·皮尔扎德成名代表作

横扫伊朗全部重大文学奖项：

2002年伊朗伊斯兰共和国年度书籍

2001年“胡山格·古尔希里”独立评审委员会年度最佳小说

2001年伊朗“雅尔达”文学奖

.....

“超凡的人物性格描写，对女性内心情感冲突的巧妙表现，通过日常生活的陌生化制造悬念，创造出一种与小说的主题和人物完美契合的语言。”

——伊朗“胡山格·古尔希里”独立评审委员会

结婚十七年后，克拉丽斯的生活中只剩下了她的家庭。杂务、晚餐、聚会安排、儿女的校园纠纷、邻里的互相往来。琐碎的生活洪流将她的自我淹没，与爱人之间的温情仅余每晚临睡的一句：“灯，你关还是我关？”

新邻居艾米勒的出现犹如一把锋利的刀片，轻而易举地划开了克拉丽斯的保护伞。

艾米勒的微笑让克拉丽斯的双唇印上同样的微笑。艾米勒的赞美让克拉丽斯脸颊绯红，心里涨出满满的幸福。克拉丽斯开始思索，三十八年的人生里，自己究竟只为自己做过些什么.....

作者介绍：

佐雅·皮尔扎德，伊朗当代最享盛誉的女性作家之一，于1992年以短篇小说初登文坛，2002年发表长篇小说处女作《灯，我来熄灭》，获得巨大成功。该小说横扫当年伊朗各大文学奖项，至今已加印近四十次，并被译为法文、德文、土耳其文、亚美尼亚文等。此后，她又陆续发表了《我们会习惯的》、《复活节的前一天》等长篇小说，均获得无数好评。

目录：

[灯，我来熄灭 下载链接1](#)

标签

伊朗

外国文学

小说

伊朗文学

佐雅·皮尔扎德

灯我来熄灭

文学/伊朗/佐雅·皮尔扎德

文学

评论

平实的语言，平淡的叙述，想象之外的伊朗，波澜不惊的情愫~

---

把这本书带去了伊朗，没时间读，回来飞机上读的。在伊朗，我问策展人Ali这位作家怎么样，他说非常好，这本书加印了几十次。刚开始读觉得特别琐碎，那种痛苦的日常事务描写，让人真不愿意结婚生孩子自找麻烦。但是往后一些，又能够看到一点光芒，像读《我的米海尔》时一样竟然觉得他们还挺幸福的。

---

一反伊朗文学惯写的政治和宗教主题，闲话家庭主妇生活。全书300余页，实质内容并无多少，一目十行都会觉得是在浪费时间。全书于我，除却“被家庭奴役的女人”的琐碎感和压抑感，找不出任何的亮点、意义。

---

腰封上的简介简直是狗屁 这明明是女性自我觉醒历程 跟不论有半毛钱关系啊

和我期待的伊朗小说不同，大时代里的小故事。翻译得很不好读...

“不伦之恋”四个字绝对是扯；克拉丽斯无法与世界交流的部分很细腻

不伦个屁，顶多就是有点小暧昧罢了。作者对细节的描写很令我喜欢，但是情节方面……太浅尝辄止了，其实可以展开来的地方还有很多。

读到底竟然有些喜欢起对门的小老太太来

人生经验太少因而读不懂。译文也太尬了，居然把一个点心的名字翻译成“高达”？？？

当下的话题讨论的是“生活让我们失去了自己。我们到底要什么？我们生活的中心又是什么！？”这一切就如一把锋利的刀子划着女主人公的皮肤而出现的邻居一家人变成了刀子的切口 / 作者把小说的时间拉回了伊朗以前的岁月由于中部地区石油的盛产 导致国家中部地区的富足远超周边的地区

重庆出版社的荆棘鸟文学系列可以忽略了，推荐人的逻辑应该枪毙。

最精彩的章节就是作为一个成熟女子自己的理性与感性之间的缠斗，敏感和对关怀的渴望总是那被握住的脚踝与最脆弱的命门，可世事戏弄中聪明人必要掌握一套驯服这感性的技法，不知是幸或不幸。“一个人要隐藏多少秘密，才能巧妙的度过一生。”通篇克拉丽斯都没有露出太大的破绽，至多是两周的冷淡和不耐烦，其实早就天翻地几个世纪。对家事之烦躁部分很像风吹过的夏天，而东方总是采取更含蓄的解决方法。对家事的精致追求总会使人更疲惫，如同女主，如同Bree，但总比邋遢敷衍好。主妇最大的寂寞其实是来自于男人的忽略和粗心大意，那一个个独自一人睡不着的夜晚。也许自始至终奥什图和埃米勒都不知道曾经发生过什么。希望了解伊朗文化的我又看了一个1960，南部石油城市阿巴丹的少数族群亚美尼亚社区的故事，巴列维王朝，还信基督教。==

中产阶级家庭妇女的心路历程，好在有细节加分，虽然不至于把你的心掏空，但总归是

虐了一回。风格很不伊朗，结局也很阳光。第一次读伊朗小说，没有参照系，但就这么秒杀伊朗所有文学大奖，终是有些诧异。2012.09.28

6月。【不伦之恋】的名头来得太大，原本以为至少是类似廊桥遗梦的情节，其实只是淡淡的暧昧情愫，而且这情愫来得有些莫名其妙，结束的更是仓皇无味。作者花了很多笔墨写了女主的妹妹与母亲的相处琐事，却少着墨男女主角在婚姻生活中渐渐磨碎的情感。此书不失为一本了解伊朗社会的入口，但作为一部探讨婚姻，探讨女性内心的书来说，实在有些弱了。

不是不好看，是语境问题。

整个故事娓娓道来，并不冗长铺张，有些词句精巧有趣；故事有内在的呼吸和心跳。

有这么多人觉得好吗？我觉得不怎么样，没有《一次别离》好，大概因为那个戏剧性的妈妈和妹妹过于面谱化，还有那个莫名其妙走掉的邻居。中年妇女的心路历程，这还都没及得上我每天折腾的想法的五分之一呢。

很耐读的叙事风格，平静、沉稳、连起伏都是和缓的。

可能这本书真的不适合我，总觉得通读下来觉得写的好乱，逻辑整理不清，事件发展的顺序特别不明朗，整个故事就是一个无聊的家庭主妇对自己的生活和身边的人产生厌弃了而已，如同温吞水一样，毫无波澜起伏。这估计就是中国人常说的“文似看山不喜平”吧。

的确是那种能引起部分人共鸣的书，但反过来讲，如果你和主人公生活状态完全不同，你就会问：我为什么要看这本书啊？然后回忆半天当初是为什么把它加到购书单里来着。

[灯，我来熄灭](#) [下载链接1](#)

## 书评

文\Shirleysays

电影《一次别离》，获得了84届奥斯卡和第69届金球奖的最佳外语片奖。这让伊朗在全世界影迷面前出尽了风头，至少给美国和以色列一记温柔的拳头，好莱坞又有什么了不起？怪不得伊朗国家电视台在评论该片获奖时说，伊朗官方对于能在“敌人的战场上”击败以色列感…

---

常常遇到一些书，一经读完就禁不住在心底再一次鄙视自己，MD又着了这帮书托的道！

但如果说有什么书被它底下的书评所拖累，我近期观察到的，这本书绝对算得上一本。以至于业已读毕大半年后的今天，我又正式读了一遍，打算写写自己的感受。希望它能早日摆脱掉，读过一圈书评只…

---

这是我读过的第一个伊朗小说——伊朗作家佐雅·皮尔扎德的《灯，我来熄灭》。但是读完之后有点忧伤。因为这部小说的故事尽管发生在“神秘国度”伊朗，却是一个“非典型”伊朗故事——首先，它根本不能算作一个伊朗故事，而只能说是一个发生在伊朗的家庭主妇自我觉醒的故事，…

---

这是一本由伊朗女作家佐雅·皮尔扎德撰写的小说。

谈及对伊朗的印象，我也只能模模糊糊的想起这些年来伊朗与美国的争吵，伊朗的核武器开放什么的，信仰应该是伊斯兰教。至于其他的，人文与历史，毫无印象。所以，在这样的情况下，在阅读这本伊朗女作者佐雅的《灯，我来熄灭》…

---

很有宁静的美感的一本书。书中的情感一直是淡淡的，没有山崩地裂，皮尔扎德表现人物内心情绪的方式也很特别，总是通过一些很细微的小细节，比如双胞胎总是被藏起来的玩具，她们的娃娃拉普泽尔，还有阳台上的甘露子花，厨房里翻倒的糖罐，还有那个睡前熄灯的问话。通过这些生活…

---

看得时间最长的一本书，重大高富帅系学长倾情推荐，载体是手机，时间是九月一号到十月二十二号的厕所+不聊天上网的公车时间+睡觉前的五分钟，不知道是不是战线太长的关系，这本书的结构就不显得太完整。语言很棒，结构很棒，隐喻很棒，节制很棒，心理描写很棒，留白很棒。但是…

文/五月风筝 这是一本由伊朗女作家佐雅·皮尔扎德撰写的小说。谈及对伊朗的印象，我也只能模模糊糊的想起这些年来伊朗与美国的争吵，伊朗的核武器开放什么的，信仰应该是伊斯兰教。至于其他的，人文与历史，毫无印象。所以，在这样的情况下，在阅读这本伊朗女作者佐雅的《...》

如果没有开始阅读，我们很容易被《灯，我来熄灭》这样的书名误导，特别是本文是一位伊朗女性作家所做。“我来做什么什么”总是难免带点国仇家恨的使命性，阅读之下才知道，“灯，我来熄灭”不过是一个伊朗的普通家庭妇女平淡、乏味的日常生活的一个缩影，也是她每日结束时去做...

### 红颜·破茧——《灯，我来熄灭》

朝为红颜暮为枯骨，爱情总是在红颜枯骨的消磨中流荡，终平淡如水。克拉丽斯的生活正如同静止的水般进入循环，孩子家庭已使她失去了女为悦己者容的兴致。女子无才便是德，虽然没有明文标码，却在现实中...

一般经外文翻译的作品，在一定程度上，就经过了筛选。初看这本书，觉得普通到简直不知道应该用什么语言来形容它。然而畅销之处，必有畅销的道理。作家这个名词似乎已经被男性化了，女性作家往往会被冠上“女作家”的标签，而男性作家却很难见到被打上“男作家”...

<http://bjyouth.ynet.com/3.1/1209/21/7473002.html>

不该在浴缸里读这本书。一口气读完，洗澡水都凉得差不多了。

该书以一位伊朗家庭主妇的视角作第一人称叙述，看不到伊朗革命的波涛暗涌，看不到政治斗争的波诡云谲，通篇“老婆舌头”，孩子在学校的表现、晚餐的食...

其他读者一样，我也在阅读完整部小说之后，也读了“译后记”，这只是习惯使然，虽然我每次指望着从序言或者后记中增深点儿对作品的理解，但每次读过之后，我发现我还是局限于自己对于小说的感受。就像这本《灯，我来熄灭》一样。即使因为读译后记而了解到这部小说的大背景，但...

---

伊朗是诗歌王国，这在很大程度上为伊朗文学形式的变迁和积淀提供了基础，虽然根据资料记载，中伊之间的文字交流已经有百年历史，但我这还是第一次看伊朗小说，此前一直停留在媒介上的硝烟动荡的战争印象中，对于一个内心渴望安宁而且希望和平的人来说对这样一个国度总有点...

---

故事的主人公克拉丽斯让我想起来同样经典的好几个小说女角的形象：《廊桥遗梦》里的弗朗西丝卡（电影比小说更具表现力）、《玩偶之家》里出走的娜拉，《安娜卡列尼娜》里的同名女主角，还有《饥饿的女儿》里那位难得穿上旗袍穿过昏黄灯光的母亲——如果我对本科时的阅读印...

---

很少有人关心整日在厨房里忙活的家庭妇女心里究竟在想些什么，这个世界上有很多的人一声不吭的结婚一声不吭的离去，好似没有存在过一样。平静的生活像盛夏的湖面，波澜不起，偶有雷阵雨，过后依旧一塘烂泥。

克拉丽斯是一位普通的亚美尼亚族伊朗妇女，自从21岁嫁给丈夫已经17年...

---

喜欢一部小说，很大一部分原因在于，我们会在小说中找到现实的影子，那里面有关于我们内心的诠释，有抚平我们不安灵魂的力量。

伊朗女作家佐雅·皮尔扎德《灯，我来熄灭》中女主人公克拉丽斯在三十八岁时，忽然发现自己被婚姻、家庭、儿女、朋友，压得透不过气来，而新搬来的...

---

[灯，我来熄灭](#) [下载链接1](#)